新申報

[illegible]

完全佔領韶關樂昌
渝方抗戰中樞路線已被覆滅
遂川機場亦入日掌握

【日大本營發表】（一月卅一日十五時三十分）

一、中國方面日軍部隊、自一月中旬起、爲打通南部粵漢鐵路從華中南方面分別實施進攻作戰一月二十七日完成樂昌與韶州間之南北連絡。

二、另一日軍有力部隊、與上述作戰相輔並進、對遂川地區敵飛機場加以進擊、先遣部隊於一月廿八日夜突入遂川飛機場予佔領。

（華南前線二十八日片島報道班員電）攻佔韶關急追敵殘部之華南日軍精銳部隊、二十七日下午五時、在韶關北方與沿粵漢路向韶關南下進擊中之華中日軍先遣部隊會師、至此粵漢路乃告完全打通、該鐵路蔣介石視爲抗戰中樞路線、自事變以來予以重用、今後則成爲大東亞縱貫路線之一環、將負起大陸要塞兵站援濟之重任。

大陸日軍態勢益固
粵漢線打通軍事意義極重大

△同盟社三十一日東京電　日中國派遣軍，於去年十二月，完成中國大陸縱斷路後，養精蓄銳，頃又發起新行動，一舉打通南部粵漢路掌握華中華南間之最後連絡路同時並奪取殘留於中國東南敵空軍最後據點遂川贛州飛機場群中之中樞基地遂川飛機場，使大東亞西方之日軍態勢，更形鞏固。尤其當打通粵漢路南部之時，在日軍主力部隊進攻之前，以挺進部隊奇襲隧道，橋樑等鐵路重要設備，使無暇破壞，加以佔領確保全部鐵路殆毫無損壞照原狀歸於日軍手中，使打通作戰之目的完成，毫無遺憾者，尤有大書特書之價值。因此，歷來北自耒陽南迄英德附近之粵漢路間隙，連絡全長一千另九十五公里之全部粵漢路，現已悉歸日軍支配之下。此項軍事的意義爲：

一，將一向連結華中華南之路線，由八百公里縮短至僅及其半之四百公里

二，由完全將粵漢線加以佔領，以將前項大陸縱斷路東側敵之突出部分予以完全消除。

三，此項結果，已使縱貫大陸南北之日軍戰略態勢，爲之大爲改善，日軍對敵美所希企之大陸沿岸作戰之機動邀擊態勢，已更形爲之強化等。

又最近遭日軍猛攻之敵遂贛基地群中，有遂川，贛州，吉安，新城各基地，乃爲謀空襲日本本土而建者。于前此日軍制壓衡陽及桂林地區後，一時曾被敵方放棄。敵爲圖與太平洋作戰之推移相呼應，乃企將之再加興建，于去歲十二月杪，曾作爲遣出其戰鬥機與轟炸機之編隊出擊至南京上海漢口及華南沿岸地區實行擾亂轟炸之據點。然因此次日軍之新作戰，此等基地群，已被日軍予以最後之膺懲，而將成爲足供日空軍活用之基地，日航空部隊對南中國海沿岸地區之航空態勢，已愈形強化，要之此次日軍爲謀掌握粵漢線及什贛基地群而發動之作戰或可稱之爲日軍決新然挑戰未來敵軍圖侵入大陸之堅決決意之表現云。

渝七九兩戰區崩潰

△湖南前線大久保磯田報道班員二十九日電　於粵漢線南端突然開始行動之日精銳各部隊，隨處擊潰所在敵軍，歷續進行怒濤般之進擊。一月十九日由道縣開始行動之日〇〇部隊，至廿四日早進至粵漢線，其先鋒部隊已深突入廣東省境內，而攻佔距韶關六十公里之要衝樂昌。又由耒陽附近開始進攻之其他日有力部隊，於一月十九日始沿粵漢線一路南下，至二十五日十四時五十分，已突入第九戰區司令部所在地之郴縣，致使敵軍主力不得不向粵漢線以東之地區潰退，又由廣東地區開始行動之日北上部隊，其先遣部隊於二十四日下午十七時四十七分，已佔領敵第七戰區司令所在地之韶關，另一面與地上部隊協力之日航空部隊，亦置惡劣氣候，連日不斷活躍，已收有莫大之成功，目下正着々擴大戰果中，此次作戰開始，前蔣介石曾嚴命余漢謀兩司令長官，第九戰區薛岳，第七戰區粵漢線兩端之防衛，不僅以暫編第一軍，九十九軍，四軍十一師之彙配備於耒陽以南最近至永興西南六十公里之三百三十公里內，並配置其二十六軍，三十七，三軍之三等五師之兵力於新田，桂陽，臨武等湖南省南部各地，以從後等負確保粵漢鐵路之實，然經日軍之巧妙作戰後，敵軍企圖，不堪一擊，竟悉遭擊潰，因此日軍開始行動後僅五日，已早將粵漢線南端各地悉行收入掌握之中

△華南前線片島報道班員廿八日電　北江[illegible]挺進部隊，自[illegible]開始對韶關市街[illegible]三方面施行猛攻，[illegible]敵軍約六千名展開激[illegible]戰，二十六日黃昏起，在[illegible]

日軍精銳馳騁於大陸疆場

巨港 墜毀敵機90架
來襲敵機損失四分之三以上

【日大本營發表】（一月三十一日十五時三十分）一月二十九日、敵艦載機累計一百三十架由敵機動部隊飛出、來襲蘇門答臘島巨港地區、該處我航空及陸上部隊加以截擊、當將敵機四十架擊落、約五十架予以損害、至於地上設備之被害則至爲輕微。我特別攻擊隊「皇楯」飛行隊、於當日下午二時左右、突入該敵機動部隊、其戰績現尚未能確認、我方損害有飛機十二架自炸及未返。

△同盟社三十一日東京電　與呼應菲島戰局之敵英印軍在緬甸作戰之活躍互相關聯，英機動部隊之行動亦漸形積極。如本月二十四日在蘇門答臘島西南海面出現以艦載機約一百四十架來襲巨港，在日陸空之截擊戰中，將其一百十六架擊落，予以痛擊，敵機巳告遁逃。二十九日又以航空母艦二艘爲基幹之英機動部隊艦載機一百三十架左右，自十時半左右向巨港二次來襲，該處日航空部隊及地上部隊，加以勇敢截擊之結果，將敵機擊落四十架，擊毀約五十架，共計九十架，予以大量之損害，將敵機擊退，擊落四十架中之二架，係被阻塞汽球之網所鈎住而墜落者亦包括在內，因日制空部隊之勇敢奮鬥，地上之損害極爲輕微，當英機動部隊出現之消息一至基地，日司令部偵察機即出擊，在洋上加以與捕，同時，日特別攻擊隊「皇楯」飛行隊亦立即追擊，二十九日下午四時左右，當全機作壯烈突入之前，曾接到由指揮官機及友機發出「拚撞，拚撞」之連續通報，但確認戰績之偵察機亦尙未歸返，偉大之戰績殊可預料，可惜尙未經確認。此次截擊之時，日方包括「皇楯」隊在內亦有飛機自炸及未返十二架云。

繼續追擊敗敵
緊迫遂川縣城

△遂川力武報道班員三十一日電　粵漢線方面日軍之作戰相呼應，而已挺進[illegible]南部基地群中心基地之遂川[illegible]，突於一月中旬開始行動之日軍快速部隊，已突破湖南江西兩省之[illegible]一面擊破敵第四十八軍約二師之敵兵，[illegible]越斷萬洋山脈之峻嶮，將[illegible]四十師[illegible]十八日下午一時[illegible]遂川機場西北方，[illegible]日下午[illegible]予以佔領[illegible]殘敵[illegible]城云。

△衡田報道班員二十一日湖南前線電　去年失陷長沙衡陽而瀕支離滅裂之敵第九戰區軍，歐爲日軍勢必展開粵漢路南下作戰，故該戰區司令薛岳敗殘將根據地於粵漢路上要衝郴縣企圖拚死抵抗，去年底淞軍政部長陳誠亦來郴飛臨縣，親臨指揮作戰，[illegible]第九戰區軍[illegible]作戰，[illegible]已形成[illegible]，兵力殊[illegible]集中，該部兵力估計約在十二師左右，目[illegible]淞軍[illegible]

[illegible]二十二日傍晚占領永興西方十八公里之高亭司，曾與主力一面將所在之淞軍[illegible]滅，一面向郴縣猛烈進攻中。

△湖南前線報道班員廿二日電　[illegible]由湘省南部開始[illegible]之進攻，沿粵漢路南下之部隊，已派其先遣部隊[illegible]二十一日在永興西北方渡過耒河，[illegible]南下猛烈進攻中。[illegible]淞軍對於日軍[illegible]

日空軍月夜襲芷江
摧毀敵機五架後安返

△中國大陸基地報道班員三十一日電　因遭久陰不[illegible]，於廿九日[illegible]，利用[illegible]月光，[illegible]芷江機場，一面[illegible]另一面以全部炸彈[illegible]共[illegible]五架之戰果後，日機已全部安返。

日軍擊退中央道路敵兵
敵進窺彭崩飛機場未逞
林灣敵運船一艘被空襲起火

△緬甸前線報道班員三十日電　[illegible]

△同盟社三十一日東京電　林加灣方面敵[illegible]

△同盟社卅一日前線基地電　[illegible]

△中央社卅一日南京電　[illegible]

海豐陸豐同告陷落
日軍確保粵東部海岸線

△華南前線二十八日報道班員電　華南日軍勁旅，於華南東海岸一帶開始新作戰後，沿東江南岸東進，一月二十四，二十五兩日連完全佔領海豐陸豐兩地，[illegible]日軍勁旅於二十四日下午二時新入海豐縣境當予攻佔同時一部仍追擊敵第二軍主力，向東方猛進，至二十一日佔領陸豐至於日軍已完全確保粵東部一帶海岸線敵方面欲英合作謀略工作之根據地亦告覆滅。

日軍仍在奮勇攻擊
敵方發表布徑阜爾

△同盟社三十一日里斯本電　[illegible]

英國朝野[illegible]
英國[illegible]

△中央社卅一日南京電　[illegible]

振作精神自肅自檢
完成衞國興華重任
陳代主席對首都軍憲警訓話

△中央社卅一日南京電　[illegible]

日航空隊夜襲日溪
炸沉毁敵艦船六艘

△同盟社卅一日[illegible]前線基地電　[illegible]

日鋼鐵生產可確保無虞

△中央社卅一日[illegible]

社評
粵漢線日軍會師

大東亞戰爭，因戰局的推移，決戰地點，有由海上轉向大陸的趨勢。[illegible]

本報啓事

自二月一日起，本報售價，遵照公訂價格，定價每份國幣四十元，每月國幣一千二百元（昨日本報啓事內，誤有「惟二月份報費，全月暫減收一千一百元」事，係誤特此更正再希訂戶公鑒）

聯合啓事

中華日報　新中國報　平報　國民新聞　新申報

本報等決定自三十四年二月一日起改訂售價每份國幣四十元以往報販私自抬高售價同日起取締辦法另行公布至希公鑒爲荷

美心酒家　特備年夜飯
美鮮富豊　運心獨匠　賣外吃堂　迎歡律一
威海衛路三〇四號（回力球場對面）電話七三九九一

南華大藥房（四馬路三九九號）
冬季大減價
◆驚人犧牲品◆

大中華　老牌煤球　40000

大方皮鞋商店
雲南路一九一至一二一號（大上海路口）
大特價　今天正式開幕　大贈品
電話九七一六二

中小學新教材
世界書局發行

保肺漿
美味止咳化痰劑：傷風咳嗆　早服早癒　連續常服　強肺防癆

德人必須堅強鬪爭 至獲最後勝利爲止

國社黨秉政十二週 希特勒發表演說

△中央社卅一日柏林電　據德國新聞社訊，是日爲國社黨秉政十二週年紀念，希特勒元首特於是晚發表演說謂，自一九三三年一月卅日以還，德國之抵抗力量，已增加至遠過於昔日，而保持此種內在之抵抗力量，即爲最後勝利之最可靠保證，國社主義，已使德人獲得可以轉變爲有軍事價值資產之配備云。元首演說原文要旨如下：十二年前我被總統與登堡授予以總理之職時，德國內部對於國際政治之地位，與今日無殊，自一九一八年之失敗後，舊秩序業已破壞，企圖保存之者必歸失敗，中層階段之國家，必歸消滅，唯有堅固團結之民族，始能抵抗歐洲許多世紀以來所經歷之最大危機，在偉大之社會及文化建設中，尤其在教育方面，國社主義已給予德人以可變爲有軍事價值資產之配備，自一九三三年一月三十日之後，吾人能獲得六載之和平，在此六年之內，吾人曾完成巨大數量之工作而最重要者，爲在此六年內，使德人皆充滿自存之精神意志，今日東部所遭之可怖命運，吾人將不避一切艱苦挫折而將之克服，果能如此，則僅因德人自一九三三年以來，內部已完全改革，在國社主義得勢之前，已發動對抗猶太布爾什維克主義之艱苦奮鬥，布爾什維克主義之未能於一九一九及一九二〇年蹂躪歐洲，乃因其當時尙過於微弱而無充足之武裝而已，於是猶太人乃實行其在內部分解吾人之計劃，而無知之愚民，尙未認識中層階級之世界已告終止者，實爲猶人之最好盟友，假如歐洲今日患有最重之疾病，則受此病沾染之國家，若不能克服之，即將毀滅，因此吾人之堅決意志，爲奮鬥以保存吾民族以脫離此最可怖之命運，忠心服從保衛國家之命令，而毫不畏縮，在此次鬥爭中，凡光明作戰者，將獲保其自己及其所親者之性命，凡對國家施行陰謀者，必蒙羞而死，因此在吾黨秉政之第十二週，吾人必須加強決心，在任何狀況之下，作戰以至獲得最後勝利爲止云。

德優秀科學兵器 決能使戰局改觀

日技術總裁鼓勵德國民

△中央社卅一日東京電　日技術院總裁八木博士，頃以科學者立場，激勵德國國民，發表談話，其大意謂在對德蘇戰局抱悲觀見解之前，吾人宜轉換立場，試觀德軍包圍莫斯科時之戰局，因蘇軍能應付德軍之猛攻，卒將危急挽回，茲今假定德軍一直後退至柏林，而展開激烈巷戰之時，則蘇軍勢將發生後方補給線過長，與治安不易維持之困難狀況，此時同出一轍，德軍早將柏林周圍之軍需工廠向後方疏散，軍需生產力依然如常，決可作長期抗戰，德軍以柏林爲最後之防壘，一俟時機到來，即將發動一大攻勢，況德國有希特勒元首強力之指導，而國民亦抱絕對信賴之信心，今日方爲德國全體國民，直接參加作戰之時，德國誇耀世界之V形兵器，乃屬優秀之科學兵器，並非空前之大發明，僅將一般早已理想之科學，予以早期實現而已，若能大量生產，此種兵器戰爭，即能獲得勝利，予相信今後德國必能大量生產此優秀之科學兵器，德國國民諸君，切勿憂慮戰局之前途，最後之勝利，必歸於德國云。

德將士眞誠用命 正力抗蘇軍進攻

△中央社卅一日東京電　據柏林電，德軍當局曾稱，此次蘇軍進攻爲超攻勢，自大規模形式觀之，實爲德蘇兩國之決戰，吾人試觀西部戰線，反軸心軍兵力僅八十師，且因數百年之民族抗爭，及自然之障礙，如馬奇諾陣線西部要塞線等人工障礙，突入德國心臟部，實非易事，反之，東部戰線蘇軍總兵力達三百五十師，戰車約七千輛，地勢坦兮平原，唯一之防線河川湖沼，亦全凍結，故戰車可自由通過，阻止蘇軍之進攻，實非易事，蘇軍之兵力，除在柯爾蘭五十五師，洪牙利十師，及後續部隊外自東普魯士至斯洛伐克中間，向德本土進攻之兵力，約有三百廿師，一師兵力約一萬，再加戰車卅五團，此外，並有步兵師附屬之小戰車部隊約十隊，戰車一團，乃由戰車一旅，有戰車約一百五十輛，機械化步兵一旅編成，故蘇軍戰車總計爲七千輛左右，攻擊重點，初起東普魯士，南至西亞，據德軍當局非正式發表，東普魯士東部，蘇軍狙擊兵有四十一師，戰車二師，向但澤方面進攻者約五十八師，戰車八團，全兵力之中，數向該方進攻，第二重點爲西里西亞至布累斯勞地方，約有七十師之狙擊兵及強力之戰車隊，自波森一路向柏林進攻之中部戰線，蘇軍已迫近柏林東方一百五十八里之處，此戰線之突出兵力，配備較少，似以戰車部隊爲主，實行突破作戰，由上述之蘇軍兵力配置，可知其先自南北兩翼，開始大攻擊，使德軍預備兵力分散兩端，判明其戰力後，而知德軍弱點，突擊使戰線崩潰，再向柏林作正式進攻，

截至目下，由蘇軍之攻勢判斷，似模仿大戰初期之德軍對法國作戰之戰略，戰車部隊後方伴隨補給汽車部隊，及機械化步兵，故一日能繼續廿至卅公里之快速前進，德政府亦鑒事態之深刻，曾告國民採取對抗方策，然至今尙不能謂其方策已全部發動對蘇軍之進攻，僅以營地部隊及附近住民之人民衛軍隊支持，待本格之對抗措置之發動，故蘇軍之前進未能阻止，亦不足驚奇，德軍現仍保有[illegible]之補給兵力，及多數之預備兵，是否動員作與西部同線之大反攻，或將其配佈於前線，阻止蘇軍前進，如係在二三處集中兵力，大舉反擊，雖尙未定，然決不出此範圍，倘選擇後者時，柏林或將一時犧牲，演成巷戰，同時，西線反軸心軍亦決不放棄時機，或有以目下兵力，於最近開始進攻之勢，此兩週之形勢，極爲重大，德軍將士及國民，均信賴最高統帥部，以驚奇之冷靜態度，各謀其職，國社黨亦以旺盛之氣，指導國民之指導。

東普魯士境激戰

德軍突進卅公里

△中央社卅一日柏林電　據海通社訊，東線德軍抗戰力，顯見增強，洪牙利境內蘇新軍進攻，企圖打開多瑙河西之鐵環被阻，蘇軍情勢未見改善，柯爾蘭與哥尼格斯堡之全線，祇有數小段敵軍進展，倘若南段蘇軍，在貝斯基特斯與上西里西亞之煤礦區，其間進攻之目的，爲衝入波摩保護地，則德軍之力戰已阻止蘇軍之維團矣，上西里西亞工業區內之巷戰，在繼續中，蘇軍勁旅仍受羈絆，沿奧得戰線之壓力，已見滯緩，奧得西區之蘇軍，由斯德瑞及奧勞兩橋頭堡進攻，但被德軍力戰所阻，東線戰事之主要發展，爲蘇軍[illegible]柯夫將軍之部隊，現由瓦爾向擴進攻，此方戰事之重心，仍爲集中力量，爭奪波森省之都會，敵機械化部隊之進展，暫見停頓，敵步兵雖已渡河入德國之版圖，未能緊隨機械化部隊一同推進，德邊境之軍隊力阻蘇軍在各處渡冰渡河之企圖，蘇軍坦克軍先鋒隊，現正與勃拉河邁西，蘇黎厦施草本梅費里茲一線，德里[illegible]

加特格出擊，與夾擊平敵得聯絡，突入分割東西普魯士之蘇軍陣線，扶揚平攻勢，復邁向蘇軍東面之[illegible]軍，及德軍東翼之內推進三十公里，已遏[illegible]軍防禦力已見增強，哥尼格斯堡戰爭亦然，其進攻被德軍擊退，蘇軍現在東普魯士之激戰中，損失極重，而並未達軍大進展。

△中央社三十一日柏林電　據海通社訊，波森區蘇軍坦克先鋒之目標有二，其在德里森與克洛茲間之先鋒，目標爲斯他加德及斯德丁，其已越德賽里茲，許維布斯一蘇黎厦一線之先鋒，則向瓦爾河下游及奧得勃爾許之南推進，此一先鋒之後，有德軍活動，不時有切斷之虞，且波森之爭奪戰，極爲激烈，蘇軍亦被牽制不少，過去廿四小時中，布朗堡守軍，亦未使敵軍突入。

△中央社卅一日柏林電　海通社訊，蘇軍柯尼夫將軍進攻拉荊波前，里白尼克前日被德軍擊退至東面之一線之部隊，大部仍已[illegible]企圖，並敗其突入[illegible]拉維里亞之進南之蘇軍堅強部隊，企圖續施進攻，亦被德軍擊退至東面，蘇軍自普萊斯進東出擊之步兵，被德軍砲火殲滅大半，被包圍在拉蒂波爾與里白尼克間之蘇軍，則已遭殲滅，上西里西亞工業心臟區，現仍爲蘇軍進攻主要目標之一，大隊德軍迎擊，當將其進攻擊退，蘇軍猛攻柯尼格[illegible]軍手中，德坦克軍隊自錯[illegible]

西線反軸心軍 企圖加強攻勢

△中央社卅一日柏林電　海通社訊，英美軍在西線有加強攻勢活動之模樣，艾森豪威爾似欲向蘇聯表明，反軸心軍牽制德軍之意，以阻止德軍自西線調往東線，實則德軍可無需抽調後備兵力，前已在西線擊潰反軸心軍之大攻勢，並能出其不意，於十二月十六日向比利時與盧森堡發動反攻，故此舉可以無慮云。英，第二軍現在馬司河與羅爾河三角地內之進攻，有向東南擴展之意，美第一軍在德國比利時盧森堡邊境一帶，加強壓力，美第三軍向白拉大斯所發進展甚微，下萊茵斯無變化，法美軍猛攻上阿爾薩斯德軍橋頭堡北翼，向來因受尼運河掩護移進，但並未獲分裂德軍三橋頭堡[illegible]云。

洪京德軍 防禦戰獲勝

[illegible]希特城南部，發生極激烈之白刃戰，[illegible]亦被擊退云。

△中央社卅一日柏林電　據海通社訊，此間軍界人士談，蘇軍在洪牙利反攻以來，已歷四日，前日在普拉登湖與多瑙河之間，展開激烈之戰事，蘇軍[illegible]自北面與南面行其失敗企圖，德洪聯軍在南岸反攻，將蘇軍擊退至南面，洪京德守軍將蘇軍擊退多瑙河之企圖皆予挫敗，凡倫賽與多瑙河間之蘇軍，遭自北面施以壓力，多處均被擊退，是役蘇軍損失坦克四十一輛，及大砲廿二門，洪京守軍在西部，仍從事防禦戰，德軍在[illegible]按納將軍指揮之下，在斯洛伐克剋正按照預定計劃，進行解脫運動，[illegible]將軍在洪京進行防[illegible]

哥尼斯堡 蘇軍陷重圍

[illegible]維勝，德元首特授予[illegible]等十字武士勳章，以嘉其勞績云。

△中央社三十一日柏林電　德軍當局卅一日[illegible]宣稱，東普魯士戰線據點內之波森西方面，蘇軍[illegible]，逐漸擴大，蘇軍以少數戰車向休德爾方面前進，但其目的尙難確定，據目前進攻休德爾時，[illegible]蘇軍[illegible]，故蘇軍司令部，現正向戰線[illegible]全部兵力，而德軍司令部具有二種任務，其一即於戰場內殺定作戰部隊之防禦線，其二爲應對蘇軍攻勢加以反擊，如此則須集中全部兵力云。

[illegible]之蘇軍戰車隊，及機械化步兵部隊，於卅日越於[illegible]奧得河岸，[illegible]僅百廿六公里乃至四十公里之地點，柏林情報已[illegible]，以上事實，[illegible]蘇軍已進出於西里西亞與[illegible]，並未[illegible]指明地點，又沿波森休[illegible]奧拉尼亞[illegible]，蘇軍另一部隊，於到達內次河北岸後，已[illegible]，[illegible]普魯士之蘇軍，向[illegible]尼斯堡西部及西南部出動，哥尼斯堡現已陷於包圍中云。

△中央社三十一日柏林電　據德國新聞社前線訊，德軍戰鬥機隊廿九日冒惡劣天氣，終日活躍於東部戰線，向蘇軍坦克車部隊先鋒及補給部隊猛攻，至目下公佈之戰果如下：擊毀坦克車輛四百五十輛，砲二十門，軍用車輛一百三十九輛。

傳羅斯福 已離開美京

△中央社卅一日南京電　據德國新聞社訊，[illegible]羅斯福總統本日[illegible]，[illegible]之行[illegible]其六十三[illegible]，[illegible]如何度其誕辰，[illegible]知，但將由其夫人代表宣讀，向[illegible]國民發表廣播云。

△中央社卅一日日內瓦電　據德國新聞社訊，據此間英美人士稱，[illegible]英美要人一名，[illegible]由巴黎赴羅馬，[illegible]西西里，據有此人[illegible]，[illegible]羅斯福特使[illegible]金斯，已乘飛機經由巴黎而赴羅馬，[illegible]前赴三國會議之地點，[illegible]此行之目的地，而推定此次會議之地點，或在西西里或中東，[illegible]現時僅有西班牙[illegible]，[illegible]但此說尙未經[illegible]

阿內閣[illegible]

△中央社卅一日[illegible]電　據德國新聞社訊，[illegible]阿根廷之內閣[illegible]，已簽署一法令，禁止[illegible]工[illegible]，同時並規定[illegible]治安之虞[illegible]者。

英美佔領下法國 頓成人間地獄

△中央社卅一日南京電　侵入歐洲大陸之英美軍，同時進行對歐洲各國玩弄政治外交策略，如一旦僥幸成功，則即可驅使各小國立於陣前，供其犧牲，以因完成[illegible]作戰，[illegible]歐洲各小國自德軍撤退以來，[illegible]已半載，而英美所給與之所謂解放，其實情亦極悲慘，法國亦與其他被解放國同樣備嘗艱痛，換言之，法國目下實成一無政府，無職業，無家，無衣，無食，無自由，無法律之混亂世界，[illegible]

實際上能否[illegible]，則[illegible]人保證，德國佔領下之巴黎無失業者，而今[illegible]達四十[illegible]，[illegible]口百分之[illegible]，佔領下[illegible]，[illegible]定，國民之生命[illegible]確保，但目下[illegible]，[illegible]今日[illegible]掠之世界也，[illegible]（包括巴黎在內）[illegible]因[illegible]各不[illegible]而入獄者，竟達十五萬，又北法多事，[illegible]氣候極爲寒冷，而無煤配給，[illegible]院不能施行手術，[illegible]以求取暖[illegible]時未有之現象，同時[illegible]以精神[illegible]實之缺乏，[illegible]自由，以[illegible]效果，目[illegible]府之[illegible]，一切均採取彈壓手段，除政府[illegible]，及報仍[illegible]止印刷，如此法國[illegible]文化，是否[illegible]能安[illegible]人心，頗成疑問，今已發被破壞，文不知不覺[illegible]，更於[illegible]入戰[illegible]

[illegible]中央，所[illegible]解放者之英美，[illegible]到自己作戰目的，不惜以[illegible]犧牲品，使[illegible]更[illegible]取所[illegible]，被解放者之[illegible]，[illegible]必要之[illegible]，[illegible]國民自由，此外並[illegible]金融[illegible]市以[illegible]之財政，[illegible]有此[illegible]，而[illegible]解放者，[illegible]人[illegible]也，目前[illegible]政府[illegible]要人，亦[illegible]人大[illegible]，現在[illegible]德國佔領時之[illegible]之國民生活，更[illegible]。

蘇奪還作戰主導權 英美政治攻勢失敗

△中央社卅日伯爾尼卅日電　蘇軍此次大攻勢之開始，[illegible]與英美之對立，及對蘇政治攻勢，同時此點殊堪注目，反軸心軍未能突破西線，蘇軍則再度奪還作戰之主導權，因此亦[illegible]蘇聯已將英美之政治[illegible]攻勢，一舉[illegible]蘇聯由於軍事上之成功，其勢力圈已擴大至東歐中歐，及東南歐方面，美國則將此種責任轉嫁英國，今英國已無能解決波蘭，南斯拉夫，希臘，義大利及希臘等紛爭，過去英美雖有半[illegible]蘇聯之膨脹，而不得不屈服於蘇聯之下，[illegible]拘束蘇聯之行動，[illegible]從速舉行英美蘇三國首腦會談，然最近東線之軍事進展，已使英美在蘇軍最初展開攻勢時所抱之樂觀態度，大爲消滅，英美以蘇軍急進，料想戰爭必可早日終結，今此種樂觀，則變爲憂慮，即[illegible]史太林如此提早展開攻勢，究有何企圖，或史太林將與其他歐洲各國，同樣使蘇聯勢力[illegible]

義大利境內 美匪黨猖獗

△中央社卅一日百倫電　據德國新聞社訊，且斯勒新聞報上載稱，反軸心軍佔領區內，義大利人之意見，一致認爲美國匪徒，已將其活動由芝加哥移至義大利，而「被解放」之義大利，遂無法對付此等「輸入」之匪徒云。

世界最大酒艇 擱淺沉沒情形

△中央社卅一日日內瓦電

決戰狀態下的國府

無疑地，今日首都南京，本然的壯嚴面目上，又加上了一重戰時的氣象，當跨入了國府參戰第三年的三十四年度的決戰上頭，無論上自政府，下至民間，都抱着勇毅的心情，舉着向前的步伐，迎取着和平的實現。正如元旦日陳代主席所昭示我們的：「需要國民的忍耐與團結，沉毅與邁進，根除赤禍，以統一來獲取國家的完全獨立，以和平來獲得國家的完全自由」一樣的上下苦幹奮鬥中。

誠然，時局已到了最緊要的關頭，中國也進入了最危急的階段，國府今後的政治動向，實爲國人所注目，固然無論如何，唯一的目標，是要完成汪故主席的遺志，也祇有奉行汪故主席的政策才是中國的出路，所以繼承汪故主席的陳代主席，就在去年十一月蒞任之初，發表了「黨不可分國必統一」的言論，並且誓本成敗利鈍在所不計之心，決意澄清吏治，增加生產，保障治安，實現全面和平，舉國人士，莫不寄以深切之期待，總之今日的國府，正在加強決戰的態勢，於艱難困苦中，迎頭趕上了決戰的年頭，逐漸在更生者，爭取最後之勝利。

公務員生活的調整

自從陳代主席就任以後的國府，好像把日漸銷沉的狀態中從新把它回復過來。由於極平庸而簡單的指示，也唯有先解除民生疾苦，在戰後的數年中，中國人民所受貪官污吏的剝削，以及物價高漲的壓迫，已到達了頂端，因此百政雖舉，弊竇叢生，要挽回這個頹勢，非要解除民生疾苦不可，所以賢明的當局，決心注視到這一點，把它作爲第一步的重大工作。

公務員生活的苦悶，已成爲不可解決而勢必解決的一件事，也因近年物價的高漲，薪給的微薄，使之快要不能生存，事實上，這種潛伏着的危機，正是國府的最大的隱憂，所以當局正爲此決定了提高公務員待遇的辦法，而且一變了去年的物資俸給制，本來如果實現眞正的物資俸給，當然也可以解決公務員的生活，可是經過數日來的實際經驗，爲了採辦匪易，統制困難，不容易收到實效，才改定提高俸給的辦法，一方面正由市當局計劃鐵腕抑平物價，使公務員能夠安心服務，[illegible]不能如物價並漲，但也可以支配最低的生活，所希望的，就是京市重點配給的從速實現，也是救濟公務員的唯一良策。

制裁貪污的新決心

國府還都後最不可諱言的污跡，就是貪污的橫行，貪污的結果，也就是以造成民生的凋敝，國族的衰頹，這種貪污腐敗之風，正與日俱增，已使國人所敢怒而不敢言，實在當局的失察有以致之，我們不能忘記，國府早已爲此，頒布了最嚴厲的制裁貪污的治罪條例，但是未能依法實行，貪污依然混跡其中，逍遙法外，實在祇是決心的不足而已！過去的糧政大舞弊案，可謂萬人稱快，其實這不過貪污之中的一二罷了，當局何嘗能澈底的制裁，或容人民的一檢舉呢！但是現在就不同了，陳代主席把懲治貪污也視爲國府重大工作之一，他在就職訓詞裏明白說：「自今以後國府決意澄清吏治，以副汪主席昭示[illegible]政治之初衷，倘有[illegible]害人民，切害國本者，無論何人皆以國民賊，與國共棄之。」我們是不能當作尋常的官話看吧。

第一件顯提的事，就是武漢還政大舞弊案主犯李炎萬的被槍決，這足以表現政府懲治貪污的決心，由此，我們正可以料到今後的懲治貪污，是一定有着相當的把握，尤其對地方行政長官的不法行爲，更不容寬縱，因爲地方長官是直接地和民衆發生着關係的，如果要做到民衆的對政府發生威信，以及政令的暢快施行，都非積於地方長官的操守廉潔不可。

戰時首都新氣象

定一

嚴厲整飭軍警風紀

還有近年來所數見不鮮的軍警舞弊案件，也是全國上下所最有痛心的事，尤其是首都所在的南京，此種事件，已成爲明目張膽的舉動，也固然是待遇菲薄不足生活所致，也是當局者未能善求對策所促成，人民受其剝奪，物價受其高抬，影響民生之生計，爲制裁貪污計，因此由國府特別頒佈九千萬元，作爲補助全市軍警生活所需各項以及直屬家屬的生活津貼，一經實行以後，如果再有軍警貪污舞弊或勒索的行爲，就以極刑處罪。

實施中的民生對策

安定民生，最重要的就是要抑平物價，可是首都當局已用盡了許多的心力，費去了無數時日，直到現在才有了一個新的具體對策，乃是什麼呢！一方面就是上面所說過的嚴厲取締軍警沿途的勒索，一方面已由首都關係當局的陸軍部南京特別市政府，首都警察總監署，中央憲兵司令部，召開了五次的首都市區生活必需物資平價維紀懇談會，並且擬定了首都市區生活必需物資平價維紀方案草案已呈奉陳代主席批准設立「首都物資平價維紀委員會」，由主任委員陳代主席，周學昌，李謳一，陳羣，[illegible]等爲委員，[illegible]劉啓雄，[illegible]，朱昌，陳[illegible]亮十人組成，不久在中旬以內通過方案，就可以公布實施。但在尙未實施的目前首都各項物價，已逐漸在低落中。

現在的生活必需物資的統制品，也將隨着這個方案公布之期而嚴厲實行統制，准許自由買賣了，國民的囤積投機以及一切不法行爲，也將全力予以取締，如違反者，一律依以最嚴厲的軍法處置，尤其對於食米一項，防止尤嚴。同時對於各業中的負責人，也已有當局昭飭各自負起重大使命，嚴加整飭。另一方面，就是關於軍站一部份的不清職員的任行需索，也將斷然處置，我們正可以預料首都物價的抑平，用了這許多的力量，一定能做得到甚大的效果，而黑市的消滅，已在一反掌之間了。

總之在這個決戰年頭的國府政治，已漸々步上了正軌，向着光明之途邁進中，祇要有毅力，有信心，不論怎樣艱困，總可打破萬難。當局的這種斷然革新，正是他日能否爭取和平與勝利的試金石，唯一的期待，祇有上下百尺竿頭再進一步的加緊的努力而已。

首都物價維紀委會 昨召集軍警訓話

△中央社卅一日南京電　首都物資平價維紀委員會，爲澈底抑平首都南京市區生活必需物資之價格，並維持軍風紀起見，特於卅一日上午十時在國民大會堂召集全市軍警機關部隊，[illegible]行訓話，[illegible]計有[illegible]委員，[illegible]主任委員，[illegible]教育長，[illegible]司令[illegible]，中央[illegible]，到有[illegible]，軍[illegible]，中央[illegible]，中央憲兵司令部，[illegible]一師三師長[illegible]，首都警察[illegible]，[illegible]兵學校等千餘人，首由陳委員長致訓，隨軍部長兼平價會主任委員訓話，迄十一時三十分始告散會。

[illegible]解決甚多之問題云。

△中央社卅一日瑞典京城電　據[illegible]社訊，希政府與左翼[illegible]舉行和平會議，[illegible]條件之內容如下，左翼必須派代表三名參加[illegible]於[illegible]舉行之會議，[illegible]云。

瑞典使館 仍在柏林

△中央社卅一日瑞典京城電　據德國新聞社訊，「[illegible]」阿夫通訊社稱，瑞典外交部於星期一日，否認大[illegible]有此要求，否認瑞典駐柏林大使館[illegible]，[illegible]瑞典外交部[illegible]，[illegible]林各國公使館，[illegible]，而公使館之日常慣例工作，亦未發生任何異常之事云。

瑞士又有 外機侵入

△中央社卅一日百倫電　據德國新聞社訊，此間頃接星期二日正式宣布一月二十九日之前晚，於下午九時廿六分與九時四十九分之間，有國籍不明之飛機數架，越過蒂西諾南部上空，再度破壞瑞士之領土，在奧西奈附近投下炸彈二枚，引起若干損害，當時全部蒂西諾州皆報警鳴。

[illegible]

△中央社卅一日蕪湖電　蕪湖防衛司令部，鑒於敵機日益增加轟炸，本區防空工作，應作萬全之準備，爰於卅日下午二時召開防空會議，[illegible]結果，決定（一）[illegible]，（二）嚴密防空，（三）加強交通燈火管制，以上三點，已着手強化進行，以策安全之策。

浙嚴禁[illegible]東帖

△杭州電　浙省府暨杭州綏靖主任公署及浙省保安司令部，以近聞本省各級公務員，每有假借[illegible]名義，[illegible]等事，[illegible]發東帖，甚至強行收取謝金，實屬違犯中央命令，亦復使擾地方人民，特重申禁令，會銜令飭所屬各機關，依照嚴制辦法，凡屬公務員均應切實遵守，如查獲藉端而敢發東帖者，即作勒索論罪。

中央儲備銀行通告

本行自即日起[illegible]發行[illegible]券，[illegible]正面[illegible]印　國父遺像上端左右印紅色券號，下端左右分印本行總裁副總裁[illegible]章，背面爲綠色花紋中央印　國父陵墓圖形，下端左右分印本行總裁副總裁簽字，此項十元券與本行前已發行之各種鈔券一律通用特此通告

中央儲備銀行通告

本行自即日起新發行[illegible]年版青蓮色五百元券，[illegible]樣及背面[illegible]均與前已發行之青蓮色五百元券相同，惟正面地紋改印[illegible]，此項五百元券與本行前已發行之各種鈔券一律通用特此通告

棉業統制委員會通告

[illegible]

上海特別市政府佈告

滬經二字第220號

[illegible]

市長　周佛海

上海特別市物品配給處佈告

配二字第105號

[illegible]

中華民國三十四年一月一日

上海地區加緊限制電燈用戶通告

[illegible]

中華民國三十四年二月一日

華中水電股份有限公司

日用品統制委員會上海市區皂燭火柴統配處通告

第五號

[illegible]

上海特別市財政局通告

[illegible]

廣大隆油行催告客戶緊要啓事

[illegible]

永興地產股份有限公司通告

本公司茲經第[illegible]屆第六次董事會議[illegible]一日下午三時在八仙橋青年會[illegible]

永興地產股份有限公司通告

本公司股票照章停止過戶特此通告

中央儲蓄會

參獎利息

上海天津路二號　電話九四二七一

第十四期大獎及末獎　民國卅四年一月卅一日

頭獎　00210
二獎　81406
三獎　78862
四獎　80915
五獎　83405
六獎　79212

[illegible]

注意　[illegible]

大上海襪廠

同時舉行特別

大廉價

◆犧牲品◆

二號金字牌熱水袋	2200
大號錦雞三花被單	5500
椰子香皂	280
粗針棉毛男襪	350
[illegible]牙粉	180
加大固齒令牙膏	320
細針棉毛男襪	400
眞TK棉毛男衫	2700
[illegible]紗長統襪	650
[illegible]毛手巾	460
TK棉毛女套衫	450
大號[illegible]	180
棉毛口花襪	480
特廉中式衛生衫	4000

森泰百貨商店

大上海路六五二號[illegible]

冬季減價 祇有五天

公和織廠

發售日用百貨

[illegible]

華光內衣廠

冬季大減價

驚人犧牲品

實行削價廉不以虛低號召

32支雙絲加光大眼限女襪	525
永和二號熱水袋	2250
羊毛呢西裝男襪	300
五倫原絨衛生衫	2600
爵士眞TK棉毛男衫	2750
黑貓牌號絨衛生衫	4950
絨布西裝褲	950
42兩熱軟雙線毛巾	425
666太平洋博士毛巾	750
6尺太平洋彩花被單	9250
條子棉毛男衫	2250
[illegible]府綢男襯衫	3950
加重線面沖毛男襪	400
[illegible]襪	700
[illegible]60支[illegible]男女襪	800
[illegible]男襪	450
[illegible]棉毛[illegible]襪	850
[illegible]牙膏	270
[illegible]	250
[illegible]	380
[illegible]男襯衫	8500

[illegible]

發行所　寧波路八十號

傷科專家 戴廣林醫

[illegible]

敬送古宮秘方

[illegible]

市警察局大事革新警政
今起調整內部機構
處長及分局股主任日內可發表

市警察局自周兼局長接任以來，對警政大事革新，機構亦予調整，使之簡單化，而俾增加工作效率，其機構等經於今（一）日起正式調整，計原有之人事委員會撤銷，並將

原有九處 改為七處

原有之秘書室，總務處，行政處，司法處，警防處，特高處，經濟保安處等名義均予撤銷，改為第一，第二，第三，第四四處，第一處處理總務，文書，會計，庶務及人事等一切綜合事務，第二處處理行政，警防，事務，第三處處理司法事務，第四處處理特高，經濟保安事務，惟督察處，保甲處，消防處繼續存在，沿用原有名義。

各分局改 為四股制

同時各分局，機構亦予調整將原有之總務股，行政股，司法股，警防股，特高股，保甲股等六股名義，均予撤銷，改設第一，第二，第三，第四四股，第一股處理文書，會計，庶務，審事，室事務。第二股處理警防行政事務。第三股處理司法內外勤事務。第四股處理特高調查保甲戶籍事務。各分局除分局長副分局長外，所有職員，均編入就編成之四股，原有總務股之職員書記，以及局長室之書記等，均編入第一股，行政警防兩股職員併入第二股服務，司法股編入第三股服務，特高保甲股職員編入第四股，除書記外，均須制服勤務，便服警察編為調查組，戶籍組，至於處長以及各分局股主任人選，於該局愼重考慮委派中，日內當可正式發表云。

各業擅發行市單 當局將嚴厲懲辦

本市各當局，為策劃復蘇工商各業，藉以安定民生起見，曾經採取大刀闊斧姿態，制裁不法市儈，截至目今，已稍收效果，但當局對徹查工作，將予大規模展開，務使百物售價，依次跌入水平線而後止，本市經濟局前以各業同業公會，每有將該局未經核准之貨價，擅自印製行市單，分發各同業商號，照價售貨，不無違反政府平定物價暫行條例之規定，該局有鑒及此，爰遵照取締私抬物價暫行條例第三條之規定，及切實防止流弊起見，乃規定嗣後各業同業公會印發行市單時，應事先全部呈送該局審查，經命令核准後，方可發交各該所屬會員寶行，否則即按照同條例第七條第二款之規定，嚴予懲處，自此項辦法實施以後，依法辦理者，固不乏其人，惟陽奉陰違者，猶屬多數，目前各理髮室，成衣舖，與皮革製品店等，貼有新近由該業公會發給之行市單，其上列各項市價，與該人聽聞，但此等行市單，是否由各該公會於事前呈請物價評議委員會所核准，乃為各界所關注者，務希當局予以派員徹查，否則各該公會負責人，記者按晚近上述三種市價，較諸二月前激增數倍，而尤以皮革製品漲風最烈，市民頗已遭受嚴重威脅。

各商號于廢歷年關 不得藉故開除職工

查廢歷年關轉瞬即屆，據聞本市社會福利局方面，認為各商號年關開除職工之陋習，於理未合，應予廢除，尤其在此非常時期，勞資雙方更應互相協力，以期安定社會，各資方倘有藉口年關慣例，任意解僱職工，必予嚴厲制裁，即有萬不得已，亦應顧及勞方生計，依照合法手續，方得解雇，希望本市各業行商其體斯旨。

雜糧配售 展限截止

市物品配給處頃以第一區內市民第卅六號綜合配給證，每證配給雜糧一市斤，原定一月卅一日截止，業經布告在案，茲因出貨延緩關係，特予展限至二月七日止，凡該區市民倘有未領購者，從速向指定商號憑購，每證配給黃豆或蠶豆或苞米或豌豆或苞米粉一市斤，價格為二十元。

中儲盡量調劑 各業需用頭寸

現因農曆歲暮在邇，滬市金融與工商業市況，頗稍有變動，銀拆，紋銀等均漸向上，各業需用頭寸至為殷切，但中儲當局及各業需用頭寸，至於（一）匯寄者干貨品歸因國貨紛紛吐脫，故市價平穩如恆，（二）米糧來源絡繹於途，況市民之力購備，是以米糧市價繼續軟化，（三）各種日用品市況，原起伏不定，惟現貨供應，漸已見激增，記者昨向金融界探悉，各大小銀行為使大宗現鈔，普遍流通，故已決定對各戶現鈔支付均以二萬元為限，惟此項措置，係屬暫時性質云。

市宣處定期舉行 記者例會

市宣傳處定本月三日下午二時半，在江西路市府會議室舉行第二次記者例會，屆時請教育局處局長出席報告，並答覆各報記者所提出之各項詢問云。

市教育局催辦 私校概況調查

本市教育局為明瞭卅三年度第一學期各公私立中小學概況起見，曾派發學校概況表各種，飭令各學校將時填報具報之奉命，至於本市公私立各校，業經填報者甚多，惟尚有少數私立學校，迄未遵令辦理，現教育局為統計要政，各校限於五日內查填報核，以便彙轉，並對各校教職員配給食米，有所查核。

物品零售消費特稅
市府定今起增加稅率

本市周市長自接事以還，對於市政各方面興革，期以最大決心付之實現，一方面積極整頓財政一項，一方面積極消弭中飽舞弊等現象，一方面力求改善職員待遇，不得不將稅收來源，略予擴充，經鄭重考慮之後，決定將消費特稅一項之稅率，增加百分之一，即自二月一日起實行，茲將市府佈告錄後：「案查本市物品零售消費特稅，普遍物品之稅率，原係按值徵收百分之四，自二月一日起改為按值徵收百分之五，所有是項增加稅率百分之一徵收之稅款，均撥入市庫，業經呈奉中央核准有案。」望各界隨時協力告發，以便派員密查，以杜私漏云。

小型報聯合歡宴 劉宣傳處長

本市各小型報社，以新任宣傳處長劉德煊氏蒞任伊始，為求今後於工作上取得密切聯絡起見，特於今（一）日下午六時，舉行聯合歡宴，計有小型報十個單位參加，聞劉處長以各小報社所負戰時宣傳職責，頗為重大，屆時將作一番指示，深盼嗣後各小型報紙取材內容，應注重有關和運國策史料戰時重要新聞，以及發揚文化，與人言論之登載，以期振奮民心，共同協力完遂大東亞戰爭，庶不負職責云。

解決目前物價問題 須取締投機奸商
新任上海憲兵隊長談話

新任上海憲兵隊長，於日前在兵隊本部接見記者時，發表談話如次：目下上海最重大之問題，係物價問題之施策與物價高漲之取締，致使物價轉為良好之趨勢，非得對囤積居奇，投機交易，以及唯利是圖之商賈等加以嚴厲取締不可，此外重慶方面之謀略工作，亦相當複雜，亦得於事前加以防止，我人為適應現下之戰局，故對上述諸項，已予以嚴密計劃之準備云云。

警察局破獲 大批搶米盜犯

△本報訊 去年十二月十九日子夜一時許，本市天津路一九五弄，有盜匪五名闖入，警李萬有公事手，逃遙無蹤，旋經本市警察局司法處偵緝科劉科長查偵悉，有某犯盜匪蹤跡，本市旅社，當即飭派探長陳金生，李德民，探目李錫清，傅培英等馳赴福州路五六六弄九號名遠旅社九號，拘獲匪徒江阿毛，季玉來，戴永遠，戴戈嬾等四名，並供出尚有江龍漁，潛匿滬西重山路，弄十七號，即派員前往拘捕，當場並赴普陀路宋家宅十二號彭少生家地板下，起出原槍一枝，子彈兩粒，查各盜犯並與在逃之江本仁，陳毛頭等七人，向在七寶一帶販米為生，於去年十二月廿五六日左右，為當地軍警將各犯販米沒收，遂糾眾謀財，利用江龍漁之母在天津路一九五弄搶洗衛生，知有同鄉李萬有之行動，乃由江阿毛，江本仁，並同季福陳三人前往，等觀兩人在路上把風，兩云。

自警員協助捕盜 榮領防犯獎金

本市黃浦警察分局，昨（卅一）日下午三時，在該局廣場舉行自警團員協助捕盜之給獎儀式，計劉副處長曾賢三郎，黃浦分局長小林峯三郎，副分局長劉亞英，暨各區聯保長等多人，並全體自警團員六百餘人，準時舉行儀式，首由小林分局長報告協助捕盜經過，略為本月十九日上午十一時卅分，有浙池路利申證券號學徒顧康琪（十四歲），攜帶有值近百萬元之金條一根，擬送往河南路同源申莊，途中被匪盜強搶，金條，隨大聲叫喊，經附近自警團員，奮勇追捕，當將盜犯拘獲，自動協助捕盜之精神，殊堪嘉許，故由司法處長頒給獎金，以資鼓勵，次由劉副處長致訓辭，對自警團與防犯之關係，訓示甚詳，並勉各團員今後共同協助警察，以防犯於未然，旋由聯保長代表致謝辭，最後並舉行分列式，各團員精神飽滿，李處長等殊表贊許。

全市路樹小枝 禁令停止修剪

本市衛生局為傍樹枝，修剪，屆冬令，因小枝叢生，有礙交通，工務局方面向例派工修剪，惟自該局道路科發生員工砍樹盜賣案之後，郊區修剪樹枝工作，即立即下令暫停，本年全市各區路樹小枝，一律停止修剪，該局奉命後，當即通飭主管科遵令照辦。

當局積極整理 失修道路

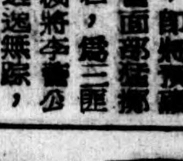
市工務局方面，以本市主要道路，有因年久失修妨礙交通，故擬徹底整理，頃悉當局對於是項工作，積極計劃實施，並聞日內將與有關方面召開會議，實行推動方案。

提莊老板營業失利 開空頭支票騙貨物

租得房屋，開設協昌提莊，另有任水林者，以協昌存貨作本三千萬，以後因營業狀況不佳，其營業虧蝕，乃全部付給空頭支票，在此時間，周又結識一名謝國楨者，以集資合營提莊為由，於去年十月十九日竟將支票一百卅萬，周吳二人即向各提莊調取貨物，逃往南京，由周等向各提莊購取貨物，逃滙通，因損失二百餘萬，遂向提莊，其欺騙手法，以後即附設於協昌原址，已被捕，以私營提莊資本，為大批估衣，詐騙各莊，數目達一千萬元，亦於去年十二月間，作為資本，周貸得重款，被人周安亭向業提莊，騙取貨物，乃詐騙，不得已，不得不存貨脫售，倒閉，陷入困境，因信用日趨惡化，且所負重利，化用，雖經法院提出查究，大力查封，周，安亭等，提莊由地院檢察處偵查中。

△本報訊 周安亭，吳慶甫，計民國五十二年，浙江餘姚人，頗支票七紙，計二百萬元之騙案，於卅三年十月間，在本市福州路十號開設協昌提莊，以空頭支票收買各提莊之貨物，計貨值一千一百四十萬元，各同業損失，計周氏騙貨計一千二百六十九元，收買提莊八十四號七十九萬四千〇八十元，提莊四十萬七千三百元，提莊十二萬九千四百八十元，提莊九萬二千二百五十八元，後又向瑞豐綢緞莊騙作衣八包計六十四萬二千一百八十萬元，民國路永記提莊卅八萬七千二百七十元，以此項交易，當時言明須以現鈔交付，今周安亭紹全部付以支票，恐有詐騙，乃派房員吳慶甫推貨運，經此一幕大騙案，亦於斯際全部敗露，紅周安亭於連續詐騙，以空頭支票騙取價值，同時起初向各提莊購貨物，合付給一部份之現款。

讀援助新申兩報之餘 金生



下。目前，上海一般人，幾乎都知道了這個問題，把他們的心情投入了一件很有意義的工作……（以下模糊不清）

滬聯甲組足球昨賽 聯誼大破合群

滬聯甲組足球賽聯誼會合群，昨日下午四時在膠州公園球場交鋒，裁判張樂開始後，聯誼以先攻勢，中場九人出陣，雙方開始較量，如入無人之境，合群先力單入一球，俄頃合群先力單人一球，李振中射入，成六對一，合群陣中無大建樹，戰至二十分鐘，合群合力無劾，高秀清再進建功，合群由朱梅清加入一球，聯誼仍佔優勢，周威鵬臨去秋波，足起球入，結果聯誼以九對二大敗合群，又連告本星期日上午跑馬廳東首聯賽，門票分場內一千元，場外（看台）三百元，場內券額以一千張為限，今日起在靜安大樓聯會發售，售完即止，茲錄兩隊名單於後：

合群 李天生 朱梅清 周威鵬 劉銀海 吳祺祥 鄭英權 高秀清

聯誼（陣容略）

中學籃球聯賽 本週秩序發佈

中青年會主辦之中學公開籃球聯賽，本週秩序，業已昨日由該會公佈，週末如次：

△二月三日（星期六）

古柏—中工（學部）下午二時
青中—鼎白（學部）二時三刻
中建—復群（中部）三時卅分

△二月四日（星期日）

青年—南模（中部）上午九時
重白—勤業（學部）十時一刻
金科—蔡隊（中部）十一時正
東吳—光華（中部）下午二時
弘毅—成都（中部）二時三刻
僑英—飛風（少年）三時卅分
民立—大同（女組）四時一刻
清心—真茂（女組）下午五時

游資豪勢動態 雨山

默察近週以來，因周總理氏之主持滬政，好轉，物價漸呈平定，若干主要商品，諸如食米，雜糧等類，且有步歇之勢，而游資亦不復再向物資方面留戀，漸有轉移目標之傾向。由於游資自物資方面流出以後，乃開始尋求新途徑，初則灌注於伯金，黃金，棉紗等，亦市勢頗起激變，舉凡各種光怪陸離之現象，亦隨之興起，繼因當局開始查究滬風內幕，一部份投機商遂稍斂跡，乃又轉而趨入股市，於是造成本星期三及市之各股飛漲停板現象。綜括上述情勢，則知一月份下半月之滬市形態，為物品平疲而金融紊亂，其始作俑者即屬游資，一切流言則猶如風之隨虎而生，惟其如此，足以搖蕩人心，足以加深金融危機，更能增加社會經濟之潛伏因素，若不設起予以戢平，將游資導入正途，則豈特當局抑平物價之一番苦心，有前功盡棄之虞，抑有使上海整個經濟陷於格外不可收拾之境地。

滬濱游資實為當前建設上海經濟之基本工作以周市長之富於理財天才，且長財部關係，更能收面面俱到之效，同時我人敢信滬上金融界能獲得賢明長官之領導，亦必能未誠協助也。

商市拾零

米市微呈疲化 米糧走銷，昨略見增，惟來源亦甚不弱，市勢微呈疲化。

（其餘模糊）

股票行市單 （生力軍） 即交收盤 便交收盤

新亞藥廠	[illegible]	
中法藥房	[illegible]	
大中華火柴	[illegible]	
大通紗廠	[illegible]	
永安紗廠	[illegible]	
信和紗廠	[illegible]	
新業紗廠	[illegible]	
景福衫襪	[illegible]	
中國水泥	[illegible]	
勤興紗廠	[illegible]	
永安公司	[illegible]	
新新公司	[illegible]	
世界書局	[illegible]	
新元製藥	[illegible]	

天光 手搖紡紗機 滬南市老西門和平路二〇〇

冠群中學 招男女生 學費 初中一律六千元 小學三千元起 新閘路泰興路口衛里內

良華機油行 香港路……電話60364

元隆機油行

衛生設備俱全 店舖出讓

表 禮品 百貨 部表鐘 列 五馬路浙江路口

新業鐘表 鋼筆 西裝 皮貨 商行 收買

吉他 教授

耳 聾 補聽器

煤球 合衆 每擔 $2500 $3000

收買 棉花 布 紡 機 毛 上海 電話

火油 永嘉廠 電話19370

酒 茂源慶記 每擔一萬三千 每斤二百七十元

言明 告白 公告

十年不收口痛藥

朱品齋 白濁 專治

興泰 搬場 運貨 電話90593

國泰 搬場 運貨 電話85120

五豐 高價收買 西裝 皮貨 衣服 電話95222 96059

維新商行 中西 衣服 皮貨 毛毯 電話80743

提莊 華豐 細毛 衣毯 服 被 電話75206

松香 粉行

大中 衣服 收買

券 彩票 出售

包醫 白濁 本院 同生醫院

包醫 白濁 下疳 橫痃 魚口 同春堂

包醫 白濁 下疳 橫痃 濕毒 同生醫院

二天 濕毒 全好

唐拾義久咳丸 溶痰 鎮咳 健肺 防癆

天喜堂 調經易孕 活血 調經丸

海陸 運輸公司

骨痛

文友 第四卷第六期 二月一日發行 大東亞戰爭之前途 新政治的動向 老舍吟 上海威海衛路二五五號 各地中日各大書店

祥華行 買賣機器油

大滬衣莊 中西衣服 皮貨 粗細

天隆 機油行

手提 細毛 衣服 毛毯 被帳

源來 皮貨 衣服 西裝

德孚 現款出借

民商行 皮貨 衣服 毛毯

肺活 止咳 防癆 療肺聖藥 美林登藥房

米美 補腦汁 腦力不足 百事無成

保安堂 花柳病 下疳 五百元

日本小說介紹

關羽

火野葦平

巴打牛島之中，有很多美麗的清流，當然，這地方是在敵人砲彈的射程距離之內，有時候，砲彈落在川流之中，也並不稀見，可是兵士們無論白晝或是夜間，到這地方來，裸體的使用着水，洗滌衣服，或是燒炭食，都是常有的事。

有一天，我也在亞婁阿婁河流之中浸着身體，當一邊聽着並不以爲是最前綫的小鳥底啼囀，以及蟬虫底聲音，一邊洗擦汗水之際：

「啊哎，不是班長嗎？」

有了出聲喊叫的人。在繞有垂布的戰鬥帽之下，連什麼地方是眼鼻也都認不清的，這個晒黑了的兵士底臉龐，我倏然之間不能斷定是誰，可是，從他動作上，却能立刻覺悟到是誰。

「喔，不是杉山君嗎，你也到這兒來了嗎！」

我略微有些吃驚。

「到這裏來啦！」

一邊恍惚的回答，一邊張開齒列很壞的嘴巴，像有什麼奇怪而忍不住似地嘻笑，依然繼續着到現在爲止在動的動作。

他穿着裲襠，在河流正中的一塊岩石上坐了下來，不，不絕地磨着鑿子。在不知道他的人，即使看到他的動作，也不過以爲是在磨着小刀或是什麼罷了，可是我，固然並沒有看清他手中的東西，也立刻知道他是在磨快所要用的鑿子了。

「在做着什麼嗎？」

「是的，還是一樣的，在彫製關羽呢。」

他自已也覺得奇怪似地笑了。

他也是個軍曹。當華南戰場和我們一起的時候，他已經是個軍曹了，那末碰巧也許已經是個曹長了吧，不過昇級遲緩因而有名的他，恐怕還依然是個軍曹吧。他在華南比我早三個月光景退伍而回國去的，不久之後，聽傳說成了什麼地方的贅子而到關西方面去了。最初在我們部隊中的他，現在所謂在巴打攻擊部隊之中，該是他到贅家之後，把籍貫完全移轉到那邊去了罷。我這樣的想像。

但是，本來，他並不是一個彫刻匠。是世代從事製磁器家庭的第二個兒子，他所出生地方的磁[illegible]

現在是當作精密而珍重的。可是，他底家因了絡續失敗，就是整理父親遺留下來的欠債，也像嘗過相當苦勞，而在杉山軍曹也有一時期很爲困難。他到略微稍後些時歸還的我底地方，曾經拿來了自己燒製的一尺光景高的關羽擺設像，要求過年末的週轉。長子生着惡性的疾病，早已在不可能再起似的狀態之下，他就有着不能不擔負一家的責任了。

「也並不能算是怎麼好的東西，……無論如何，總想彫一個一生之中能夠認爲滿意的關羽……」

杉山軍曹一邊不絕辯解，一邊却並不肯由自己開出價錢來。

這以後，我對於杉山軍曹沒有會到過，而在巴打的戰場上的再行相見，是意想不到的事情了。然而，他依然的，像是執念似的，所謂被關羽所牽引住的事情，屢爲之愕然不置。

如果有泥土和燒窰的話，那麼，他會想要燒製關羽的吧。可是，根本在戰場之中，這種事情是不被准許的，所以沒有法子，他祇好在木頭上彫刻關羽了吧。他現在所磨的鑿子，從在華南的時候起變成了不離他的肉身，放在背囊中行走的東西，是無疑的了。

「因爲沒有好的磨石嘛。」

他擲起在流漾的川水很不時的濺了上去而檢點鑿子底鋒銳性。

「關羽倒完全像是你底愛人呢。」

「是的，可以這樣說哪。眞是，雖不能說喜歡的是什麼一點，可是不知道怎的，喜歡得抑制不住呢……」

「做好了請給我看一下。」

「無論如何請你看。因爲一點兒都沒有進步，所以有時候，以爲我是一個笨蛋吧，可是又想着這也不見得。」

「我拿到的關羽，就很精緻，難道還不滿意嗎？」

「不，那種東西，……」

杉山軍曹像孩子似地害起羞來，一邊躊躇的說：

「那，還不行呢。那種雙脚的東西你買下，……那時候賜的幫助了我，多謝得很。」

到了這當兒，突然重新道謝起來了。

「那種東西。」

又像把肩膀縮起來似地：

「不過，那時候那個是拚了全身底精力的。這一次，做一個更好的，…假使，還有性命的話…」

聲音很低了。

在我，根本是在不知生死的同樣命運之中，所以把這假使還有性命的話，[illegible]不捨的意思的。

在杉山軍曹，是經過幾多戰場而來以勇敢而知名的人。不會有遊疑到今日之死的決心的，不久之後，行將開始的巴打總攻擊，將成爲怎樣慘烈的戰鬥早已在兵士底心中成爲深切決意是一定的了。恐怕担任分隊長的杉山軍曹，會站在衝鋒的先端，首先在敵彈之中倒了下來吧。甚至可以明白而肯定的說一句：這是很顯然的事情。然而雖說如此，是他一生底志願的完成關羽，連在戰場的時間之中，也是志望着的。他在我以前問起的時候，就說是已經做好三百多個關羽，那末，現在究竟有了多少了呢？

「班長，眞的好久沒有見到了。」

突然地改變了說話，杉山軍曹拿了好容易磨好了的鑿子，踐跨着水走到我的近旁來了。

同是軍曹，而拉住我喊做班長或是軍曹的，因爲在中國事變的最初，徵集的時候我是伍長，兵士們是上等兵或是一等兵，而這時期大概都成了同樣的軍曹的緣故。雖說杉山軍曹昇級很慢，但我也可以說是並不怎樣的快。

「我對於班長已經到這兒來，以前就知道了的。在『南十字星』上看到的。此外在四五天以前，到戰鬥司令所去接受命令去的時候，也聽說過就在上面的森林中有班長的部隊在那兒的話，雖然立刻去找尋過，但剛巧，因爲到砲兵觀測所去了，沒有在。不過我想，什麼時候，一定可以看到的」

他還不過剛出三十另幾歲的人，看來却已經很老了，可是却沒有了以前在年末，拿着用色很老了的磁質關羽來時的那種暗沉的臉色。也可說是年青一點了。正在說話之際，突然：

「喂，杉山軍曹，不得了啦，立刻回來！」

從岸上有着在呼喊的人了。

火野葦平氏現年三十九，早稻田大學中途輟學，以小說「糞尿譚」得日本最著名文學賞的芥川賞，後又完成作品甚多，乃今日日本最活躍作家中之一人。尤以入伍出征以來，先後有「麥與兵隊」「土與兵隊」「花與兵隊」等三部巨著問世，均係日本戰爭文學中的不朽傑作，曾有中國等世界各國譯本。

顯後從軍於菲列賓作戰，東印度作戰等，復成無數戰場小說，這裏譯出的「關羽」，是菲列賓作戰時的作品，載於第一書房出版小說集「敵將軍」中。氏又是一詩人，有「山上軍艦」等詩集。

一個下士官站在岸上，一邊揮動絡有垂布的戰鬥帽，一邊大喊。

「怎麼啊，有了什麼呀？」

杉山軍曹在河流中站立起來。

「不得了啦，快些回去。」

「單是不得了，怎麼啊呢。什麼事啊？」

「倒不是有了什麼哪。是你的一生大事喔。」

傳令的露出了笑臉，可是杉山軍曹像恍然的懂得了什麼，匆忙地踢濺着水飛跑到岸上，對我留說了一句，那麼，以後見，就迅快地奔跑過去了。平時動作並不怎樣敏捷的杉山軍曹，會以脫兎之勢而消失，我也有些爲之嚇了一跳。

來呼喊的士官也很急步的，在杉山軍曹跑回去的後面走回去了。

稍前的時候起，敵人開始放砲宣轟，砲彈墮落在森林之中，在前線也發動了機關槍的聲音。

（以下的，雖是以後得到的話：）

變了臉色的杉山軍曹回到山塞（掘了山腹，用岩石，樹木，竹條，土囊所造成的兵士之家）來時，究竟，完全是和所想像的同樣。

他苦心彫刻起來的關羽的像，被胡亂地砍爛了。不到三尺的立像，無論衣冠，無論垂到腰邊爲止的長鬚，無論捧在右手的春卷，都行將成爲這次方纔能近乎稱心合意之作的氣勢而在每天的餘暇中進行彫琢的像，不知用的什麼會弄得如此稀爛，差不多已是類似木屑一樣地粉碎了。

「唔々。」

杉山軍曹變成茫然的站立住了，僅是呻吟而已。

「誰做的事！」

過了五分鐘，好容易才說出話來。他右手提着的鑿子，在微微的顫抖。

在這裏的七，八個兵士，都畏縮於杉山分隊長的樣子，誰都沒有回答。他們看到從杉山軍曹底眼睛中湧出的有淚水滴了下來，便更加警戒起來。

但是，實在呢，在杉山軍曹已經猜到誰是犯人的。實際上也可以說他底關羽，總有一天會遭受到這種運命，而早有所覺定。雖然如此也以爲總不見得，而疏忽了。

「分隊長！」

後面有了聲音。杉山軍曹默然回過頭去，是部下的吉尾（YOSIO）上等兵站立着。

「是這個傢伙幹的」

在吉尾上等兵的後面，一個菲列賓的俘虜茫然的睜着很大眼睛的俘虜，憔悴而黑色的臉上，完全不懂是爲了什麼，長僵的一個一個迴看日本兵士底臉色。

「叫這傢伙去挑開水，說是把這當柴，而把分隊長寶貴的彫刻給劈壞了。」吉尾上等兵氣忿似地，打俘虜腦瓜。「……這傢伙。」

杉山軍曹短時的沒有話說，然後：

「他是沒有罪的。這傢伙什麼都不懂。有對他說把這彫像劈壞的人吧。」

「啊，是我命令的。」

一句一句的像在點頭。這樣說着，分開兵士們，一個下士官走了出來。這就是剛才，到亞婁阿婁川流來呼喊的人了。二個兵士大家都充滿了怒氣相對起來。

「我早就知道是你。」

沈默了一會之後，杉山軍曹說。

「這就很聰明。」

村田（MURATA）軍曹（這下士官，用嘲弄的語氣說。眉毛很濃，剛復的性格，無論在閉緊的嘴上，或是很大的眼睛上，都可以感覺到。

「我感到你總有一天會對我的作品加以危害的。」

但是，做得更是一點如何呢？」

「這是什麼意思？」

「自己把這弄壞了不行嗎！就是不叫俘虜之類也……」

「倒也並不是，想把罪名加到俘虜身上去。因爲很忙，所以沒有機會。……俘虜這傢伙，倒確得很好呢。」

村田軍曹愉快似地笑了。

「爲什麼，你要破壞我的關羽，倒也沒有問的必要。就是不問也知道的。」

杉山軍曹站起想走。

「啊，且慢。」

村田軍曹慌忙的，阻住了戰友。

「這不能不說明白。單是我和你的話沒有關係的，這裏還有很多的戰友。被當作我和你因了無謂的個人感情而不和，到是不能死心的了。我們都是日本的兵士。而且，是在同一的戰場上。有了意見，總得說過清楚。」

杉山軍曹像略略的思考了一下，可是什麼都沒說。說是以爲說了出不會明白的罷。

「杉山軍曹，我從你[illegible]。」

村田軍曹變成了嚴正的語氣了：

「你到戰場來，喜歡彫刻，我是不說什麼的。但是，你，爲什麼要彫刻關羽之類的東西呢。」

杉山軍曹因了被用話撐塞，也有些不服氣，於是不高興的說：

「因爲喜歡關羽嘍。」

「關羽是什麼地方的人。」

「是中國有名的豪傑。」

「這我就不滿意。有了什麼可以喜歡，你要彫刻中國的豪傑之類呢。日本是在長時期的，和中國從事戰爭呢。我們的很多戰友，在中國的戰場上，成爲泥土了。這種情形之下，你這傢伙爲什麼還要熱中於中國的豪傑之類呢！」

「別開玩笑。關羽是古代的豪傑。並不是蔣介石家將」

因爲看着的人都笑[illegible]了，村田軍曹就更加不快似地。

「無論怎樣說都行，所謂中國是不贊成的。關羽是絕對反對的。停止你彫刻關羽罷。」

「難道不明白嗎！」

杉山軍曹略微有些暴躁似地說：

「不是這種意思呢。是藝術的問題啊。」

「照我所說的辦罷。像上一次說的那樣，彫刻羅斯福罷。兵士們也都在希望這個。你如果彫關羽的話，無論幾次，都要破壞的。羅斯福的彫刻成功了的話，我們有對他通知的事情呢。」

「贊成。」

「贊成！」

「拜託拜託！」

兵士們大家都一齊笑，一邊喊。

爲難的杉山軍曹：

「那麼，做羅斯福就是了，不過也得讓我彫刻關羽。」

終於發出了柔弱聲音。

「却好了吧。」

村田軍曹這樣說了，把兩手放到杉山軍曹的肩膀上去。

當關羽的像又日夜進行彫作的時候，杉山軍曹接受命令領七名部下，擔當偵察敵情的斥候了。總攻擊的日子在接近的同時，廣汎的偵察敵人陣地情況，是屬不可或缺的事情，即使從俘虜或是投降兵士的嘴裏，能夠知道若干情況，但在敵人方面，也爲了擁阻日本軍的攻擊，而在刻々整備態勢，或是加以變更，因此不斷的偵察是必要的了，搜索密林之中的地形以及敵情，決不是一件容易的工作，竹木草等々自然地伸展着枝幹，讓出的刺，纏出的根，還有莖草和莖草的交盤，像是造成了看望和通行都不可能的遮蔽一帶地密林，橫躺在兩軍的陣地之間。

也有一邊被刺劃到臉上和手上，一邊找尋狹小的路徑走過去時，意想不到的却走到敵線之中的事情，在密林之中，敵方的斥候和自己人的斥候互相擦身而過的情形，也並不罕見，也有敵方的斥候，悠然的跑進這方面的步哨線內來的事情。也有因爲地形是敵方來得熟悉，所以到處掘了洞穴躲在裏面，從開始起就按着槍瞄準好，一有日本的斥候經過時，就加狙擊的事情。這地方斥候就是敢死隊，到現在爲止出行過的斥候之中，也有完全沒有回來的，也有成爲屍骸而回來的，已經有過不少。

杉山軍曹以下的斥候的出發，已是將近傍晚。他是担負了偵察[illegible]之際底渡河點的[illegible]。薩爾特的山脚下有幾條河流，差不多，兩軍以此爲境而對峙着。

「不要過大大意呀。」

「去的時候，用紙片與[illegible]」

「留神一點。」

[illegible]說才去。

等々，自小隊長，以及[illegible]的斥候們，都說話。

「什麼，放心好啦。在可以笑的地方，我會彫上許多小關羽放在那兒的。」

杉山軍曹說着[illegible]之類的話，[illegible]地出發了。

太陽落了。[illegible]還有小鳥，蟬聲之類在鳴叫。雖然聲不[illegible]，但可以聽到有將近三尺的蜥蜴，在草中尺寬的塞音。有時候，遠處的砲聲，好像是在西南岸的方位上了起來似地震響而外，山很寂靜，很大的月亮出來了，群山猶如海底一般沉澱在青藍一色之中。馬在嘶鳴。漸々的夜深了下去。不時的，在前線發生機關槍的塞音，這以後，又死寂了。橫躺在山塞中的兵士們，開始覺到杉山斥候的回來，稍爲太遲。到敵線爲止，不足二公里的路。再近的地方，對峙着的壁不多祇有二百米光景，密林深的部分接近到幾十米，也有就是發出普通的聲音都可以聽到的地方。一邊深切注意，一邊在傳播地偵察吧，但是即使如此，現在也已經過了[illegible]更，完全沒有一點消息，如不能加以安心。

「奇怪呀。」

「就是，無論怎麼遲也不得不回來了……」

兵士們底臉上不安的顏色濃厚起來。最爲擔心的是村田軍曹。他像坐立不安似地，在木部和山塞之間，不絕的往來。

「平安的回來，平安的回來呀。」

他拍着手，這樣不知道[illegible]了幾次。

說是斥候存在的地方，又有稠密的機關槍聲在震響。

「無論怎樣就心也是沒有辦法的。大家，都睡覺罷。」

這並不是安慰兵士們，而是在對自己說的口氣。村田軍曹又向月光下飛跑了出去。

機關槍聲在時起時歇。

以恍惚不安的神情，從外面回來的村田軍曹說：

「去要求過小隊長，可是沒有准許，說是要等一回兒，我會去[illegible]援救一下……」

「不要緊的。」

一個兵士說，但這當然不過是心中這樣希望而已。

「唔，因爲是他這傢伙，大概……」雖然以爲是不要緊的，總之是個動作緩慢的傢伙，這樣的事情在焦燥中回想了起來。

時間在過去，月亮傾斜了，但杉山斥候却一個誰都沒有回來。有八個人出發，總有一個誰會回來的，但是却完全像是石沉大海。以爲老實格的杉山軍曹總不見得會忘却派人來作中間報告的，然而這也沒有回來。

這樣，深夜之中，敵方又開始了開砲宣轟。着彈不知怎的接近起來，好幾發都在山塞周近響出唯然聲音跌落下來。飛跳進來的彈片中的兵士們，在[illegible]中連眼都睜不開來。因了破片而負傷的兵士也有了幾個。好像放射得很多。砲聲止時，兵士們重又回到山塞去。更加留意到了杉山斥候的事情。在不安之中，一夜放明了。

「啊，關羽彫刻啦。」

到了早晨，爲了洗臉而到外面的吉尾上等兵，喊出了痴狂的聲音。

關羽受到了昨夜的砲彈，眼看着被打的粉碎。羅斯福却連影子都沒有了。

「到底，是到哪裏的關羽哪。這一次，杉山班長可不會有生氣的辦法啦。」

「點々，對手是砲彈，可就吵不成架哪。」

但是，雖在這樣說話之間，兵士們底腦海中，也依然消失不掉杉山軍曹一隊的斥候兵，是否能夠回來的不安，[illegible]到了早晨還不見回來的斥候，[illegible]都想要祈禱一下的心境。村田軍曹的憔悴神情，也不忍再看下去。

午餐也完了，過了兩個鐘點之後，杉山斥候因了泥土和汗水，變成了土偶一般[illegible]回來了。一個人也沒有缺少。他們在[illegible]密林中迷途，[illegible]，有時被敵方的步哨發現，而受到射擊，可是巧妙地逃脫了。杉山軍曹很沉着。在敵線之中到處[illegible]，搜查[illegible]的了。情報沒有比這再好的東西了。然而，[illegible]上等的報告，皆是不[illegible]回來的話，[illegible]。於是[illegible]拚命的前行，[illegible]下迴轉在密林之中，時[illegible]到什麼地方去，而[illegible]不到[illegible]的路到是左邊自己人[illegible]過去了，可是完全不知道底步哨線去了。

「還好，還好。」

村田軍曹已經浮起了淚水。

「班長，關羽已經戰死了。」

吉尾上等兵用滑稽的口氣報告。

「是嗎！」

杉山軍曹就這樣說了，像不勝可笑似地，搖着肚子笑了出來。

他，從第二天起，重新開始彫刻新的關羽。

總攻擊完了，在瑪利培米斯街上，我再度會到杉山軍曹的時候，他頭部負了傷，包纏了繃帶：

「以爲這一個正可以給班長觀賞的，可是因爲在突擊中不能攜在一起的緣故，關羽就放到巴打的山中去了呢」

他以明朗的臉色說：

兒童遺尿　內服特效新藥！　汗敵　各大藥房均有發售　每瓶五十片

發奶靈藥　媽媽多　服媽媽多一瓶　勝吃膀膀十只　藥房均售

花柳治驗

遺精是生命的威脅！　詹念曾醫師

性病　姚爾昌醫師

花柳集團清毒　民衆醫院李作霖醫師

戴德醫師　白濁治療之心得　梅毒特效

過年添被單　明春辦喜事　都絕對不能錯過這幾天的最後機會！　大拍賣　大發　同孚路二八〇號

孝

文化電影院　電氣兵器　空中攝影測量

世界著名　拜羅德自來水筆　真金筆尖　品質堅固　永久保用　Pilot Fountain Pen

思想遲鈍　若素

旗袍　大批陳列　全部大特

肺病專家

經濟包醫　白濁

性腎虧　早洩

腎虧早洩

仙法龍

消治龍藥皂　消毒　柔軟　爽快　本藥皂內含消治龍應用廣大殺菌力強功效無比

康樂生

英美藥房　刻求安片　細菌性腸疾患特效藥

爲何會引起白濁性副睾丸炎

咳喘息　止咳祛痰劑　咳揪散